



YOUR FUTURE
IN INNOVATION

CARE INSTRUCTIONS PFLEGEHINWEISE

DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO	ESPAÑOL	NEDERLANDS
<p>PFLEGEANLEITUNG</p> <ul style="list-style-type: none"> Reinigen Sie die Oberflächen mit einem weichen Tuch und 1%iger Seifenlauge. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die Flächen mit einem Fensterleder oder weichen Tuch. Pflegen Sie die Flächen regelmäßig (spätestens nach 12 Monaten) mit dem mitgelieferten Poliermittel. Poliermittel „Ultra Gloss“ vor Gebrauch gut schütteln, auf den Polierschwamm geben und gleichmäßig verteilen, so dass ein dünner Film entsteht. Nach ca. 30 Minuten den getrockneten Film mit einem Microfasertuch abwischen. 	<p>CARE INSTRUCTIONS</p> <ul style="list-style-type: none"> Clean the surfaces with a soft cloth and 1% soap suds. Rinse with clear water and dry the surface with a chamois leather or soft cloth. Treat the surfaces regularly (at least after 12 months) with the polish provided. Before use "Ultra Gloss", shake the polish well, pour some onto the polishing sponge and distribute it evenly in a thin film. After around 30 minutes, wipe off the dried film with a micro-fibre cloth. 	<p>ENTRETIEN</p> <ul style="list-style-type: none"> Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux et une eau savonneuse diluée à 1%. Puis rincez à l'eau claire et séchez les surfaces avec un chamois pour vitres ou un chiffon doux. Entretenez régulièrement les surfaces (au moins tous les 12 mois) avec l'agent de polissage fourni. Secouer l'agent de polissage "Ultra Gloss" avant utilisation, en verser sur l'éponge de polis-sage et bien répartir de manière à ce qu'un film fin se forme à la surface. Au bout de 30 min. environ, essayer le film sec avec un chiffon microfibrés. 	<p>ISTRUZIONI PER LA CURA</p> <ul style="list-style-type: none"> Pulire le superfici con un panno morbido e lisciva di sapone all'1%. Risciacquare con acqua e asciugare con un panno in pelle o un panno morbido. Trattare le superfici regolarmente (massimo ogni 12 mesi) con il prodotto lucidante che è stato consegnato col prodotto. Agitare bene il prodotto lucidante "Ultra Gloss" prima dell'uso e distribuirlo uniformemente, in modo che sulla superficie trattata si formi una leg-gera patina. Dopo circa 30 minuti rimuovere la patina asciutta con un panno in microfibra. 	<p>INSTRUCCIONES DE CONSERVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Limpie las superficies con una paño suave y una dilución de 1% de jabón en agua. Aclare con agua y seque las superficies con un paño suave o una gamuza de piel. Limpie las superficies regularmente (máximo cada 12 meses) con el abrillantador suministrado. Agitar el abrillantador "Ultra Gloss" antes de usar, aplicar sobre una esponja suave y repartir uniformemente creando una fina película. Tras aprox. 30 minutos retirar la película seca con un paño de microfibra. 	<p>ONDERHOUD</p> <ul style="list-style-type: none"> Maak de toplagen schoon met een zachte doek en een 1%-zeepsop. Spoel na met helder water en droog het oppervlak met een zeemler of een zachte doek. Behandel de oppervlakken regelmatig (tenminste een keer per jaar) met het meegeleverde polijstmiddel. Polijstmiddel "Ultra Gloss" voor gebruik goed schud-den, op de polijstspons doen en gelijkmatig verde-len zodat het vlak met een dunne film wordt gedekt. Na ca. 30 minuten de gedroogde film met een microvezeldoek afvegen.
<p>VORSICHT!</p> <ul style="list-style-type: none"> Verwenden Sie keine scheuernden oder alkoholhaltigen Pflegemittel (z.B. Glasreiniger, Spiritus), Nitro-Verdünnung oder Trichloräthylen (Tri)! Verwenden Sie keine Möbel-polituren oder „Tisch-Finish 2“ (Pflegemittel für Massivholz-Arbeitsplatten). Diese Mittel bilden einen Film und sind deshalb nicht geeignet. 	<p>CAUTION!</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not use any abrasive agents or agents containing alcohol (e.g. glass cleaner, ethyl alcohol), Nitro solution or Trichloro-ethylene (Tri)! Furniture polish or "Tisch-Finish 2" (preservative agents for solid wood work tops) form a film and are therefore not suited. 	<p>ATTENTION!</p> <ul style="list-style-type: none"> N'utilisez pas de produits d'entretien récurants ou contenant de l'alcool (par exemple produit pour vitre, alcool à brûler), de diluant pour laque ni de trichloréthylène (Tri)! Les produits d'entretien pour bois ou le "Tisch-Finish 2" (produit d'entretien pour plans de travail en bois massif) sont absolument déconseillés. 	<p>CAUTELA!</p> <ul style="list-style-type: none"> Non utilizzare detergenti abrasivi o contenenti alcol (ad esempio, detergenti per la pulizia del vetri, o altri prodotti contenenti alcol), nitrodiluenti o trichloroetilene! I prodotti lucidanti per mobili o il prodotto "Tisch-Finish 2" (per la cura die piani di lavoro in legno massiccio) formano una pellicola e quindi non sono indicati. 	<p>ATENCIÓN!</p> <ul style="list-style-type: none"> No usar nunca detergentes con alcohol ni abrasivos (p. ej. l'impicristales, alcohol de quemar), nitro-disolventes o tricloroetileno. Los conservantes para muebles o "Tisch-Finish 2" (conservante para encimeras de madera maciza) no con aptos por formar una película. 	<p>LET OP!</p> <ul style="list-style-type: none"> Gebruik geen schurende of alcoholhoudende onderhoudsmiddelen (b.v. glasreiniger, spiritus), nitroverduunning of trichloorethyleen (Tri)! Gebruik geen meubelpolituren of "Tisch-Finish 2" (onderhoudsmiddel voor massief houten werkbladen). Deze schoonmaakmi-delen vormen een film en zijn daarom niet geschikt.